

Universidad de Lima  
Facultad de Comunicación  
Carrera de Comunicación



## **Realización del cortometraje: Dueña de casa**

Trabajo de Suficiencia Profesional para optar el Título Profesional de Licenciado en  
Comunicación

**Julio Alejandro Salas Salas**

**Código 20102699**

**Asesora**

**Gladys Roxana Chávez Castagnola**

Lima – Perú

12 de Octubre de 2022





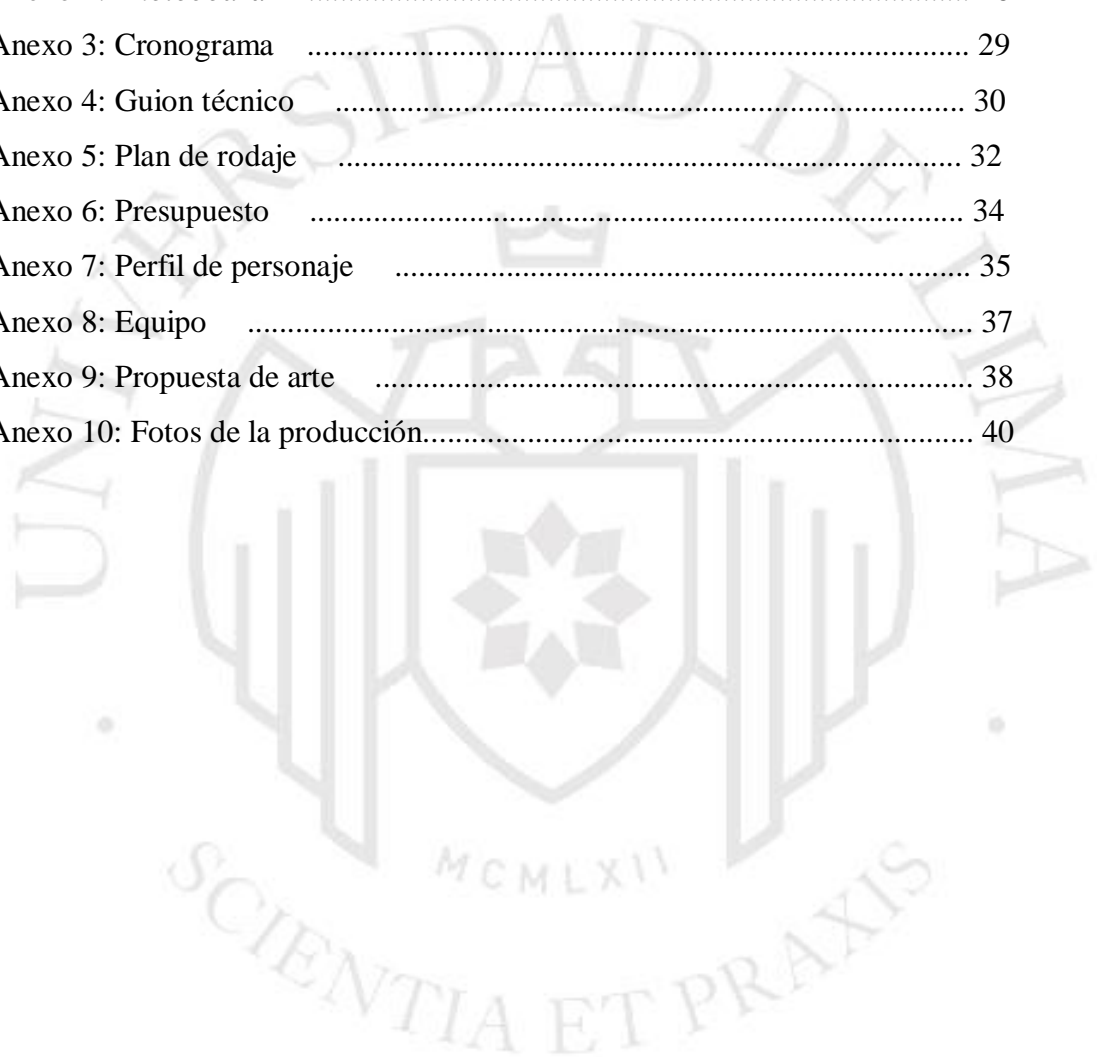
**Realización del cortometraje: Dueña de casa**

# TABLA DE CONTENIDO

<b>RESUMEN</b> .....	6
<b>ABSTRACT</b> .....	7
<b>1. PRESENTACIÓN</b> .....	8
1.1 Material 1.....	9
<b>2. ANTECEDENTES</b> .....	10
2.1 Género <i>Thriller</i> .....	10
2.2 Referencias .....	11
2.3 Perfil del grupo objetivo y análisis del mercado.....	12
<b>3. FUNDAMENTACIÓN PROFESIONAL</b> .....	13
3.1 Guion.....	13
3.2 Dirección .....	14
3.3 Dirección artística .....	15
3.4 Dirección fotográfica.....	16
3.5 Sonido .....	17
3.6 Edición .....	18
<b>4. LECCIONES APRENDIDAS</b> .....	18
<b>REFERENCIAS</b> .....	20
<b>ANEXOS</b> .....	21

## ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1: Guion .....	22
Anexo 2: <i>Photoboard</i> .....	26
Anexo 3: Cronograma .....	29
Anexo 4: Guion técnico .....	30
Anexo 5: Plan de rodaje .....	32
Anexo 6: Presupuesto .....	34
Anexo 7: Perfil de personaje .....	35
Anexo 8: Equipo .....	37
Anexo 9: Propuesta de arte .....	38
Anexo 10: Fotos de la producción.....	40



## RESUMEN

“Dueña de Casa” es un cortometraje de cinco minutos del género *Thriller*, que se resuelve en una sola escena con dos personajes femeninos. La historia gira en torno a la confrontación entre una trabajadora doméstica (Asunción) y una madre (Bárbara), que tiene a su hijo grave en el hospital. Asunción tiene que desenterrar un oscuro pasado entre las dos mujeres, como último recurso para salvar al niño.

El proyecto nace de experiencias personales y las creencias que se cuentan en el norte del Perú, donde se cree que los abortos se convierten en duendes y estos tratan de llevarse a los niños que no han sido bautizados.

El presente trabajo explica la propuesta audiovisual en torno al guion, el arte, la fotografía, el sonido y el trabajo de dirección.

**Palabras clave:** *Thriller*, cortometraje, fantástico, Misterio, Duende

## ABSTRACT

*Dueña de Casa*" (House owner) is a five minute short film thriller, spanned in one scene with two female characters. The plot revolves around a confrontation between a domestic worker (Asunción) and a mother (Bárbara), whose son is very ill and hospitalized. Asunción, in order to save the boy, must dig up a dark past between these two women, as a last resource.

This project comes from personal experiences mixed with northern Peruvian beliefs where it's said that aborted babies turn into goblins who try to kidnap unbaptized children.

The present work explains the script, art, photography, sound and directing of the short film.

**key words:** thriller, shortfilm, fantastical, mistery, goblin

# 1. PRESENTACIÓN

“Dueña de casa” es un cortometraje escrito, dirigido y editado por Julio Salas en la ciudad de Chiclayo. El equipo técnico y artístico estuvo a cargo de personas que trabajan en el medio audiovisual de la ciudad.

El cortometraje se centra en la disputa entre dos mujeres que buscan un mismo fin. Son personajes opuestos que entran en conflicto, pertenecen a distintos estratos socioculturales, con diferentes visiones del mundo. Existe una diferencia de poder que se revierte al final. Asunción es la trabajadora del hogar, al estar en una posición de inferioridad, busca por medio de la brujería doblegar a Bárbara y cumplir su objetivo.

La historia del cortometraje parte del mito de los duendes en el norte del país, estos son seres que viven en los “árboles de leche” (como el higo y la papaya), pueden enfermar y matar a los niños que no son bautizados. La palabra Duende tiene su origen en la contracción del castellano antiguo "duen de casa" ("dueño de una casa"), es por este motivo el nombre del cortometraje desarrollado.

El objetivo del cortometraje es crear en el espectador un ambiente de tensión y misterio. Los personajes empiezan a revelar por medio del diálogo y objetos sus intenciones ocultas.



1.1 Material #1: Dueña de Casa

Ubicación (dirección electrónica)

<https://youtu.be/CalinzjuSs>



## 2. ANTECEDENTES

### 2.1 Género *Thriller*

El género *thriller* es uno de los conceptos más difíciles de definir a la hora de nombrar alguna película o serie dentro de este género, las historias son amplias y muchas veces combinan géneros. Martin Rubin (2000), trata de explicar este problema a la hora de definir el *thriller*:

El concepto de «*thriller*» se encuentra en algún lugar indefinido entre un género genuino y una calidad descriptiva que se atribuye a otros géneros más claramente definidos, como pueden ser los *thrillers* de espías, los *thrillers* de detectives o los *thrillers* de terror. Probablemente no exista un auténtico y puro «*thriller de thriller*». El *thriller* puede ser conceptualizado como un «metagénero» que engloba a otros géneros bajo su manto y como una banda en el espectro que colorea a cada uno de esos géneros particulares (p.12).

En los catálogos de *streaming*, como por ejemplo Netflix o HBO max, cuando uno busca el género *thriller*, salen películas y series que abarcan distintos géneros. Todas estas películas tienen el componente de hacer estremecer al que las ve.

El *thriller* también juega con la idea del misterio, el relato trata de dosificar la información, el espectador junta las piezas como un rompecabezas. La idea de un crimen no resuelto, son algunos temas recurrentes. El protagonista tiene que pasar por distintos obstáculos para cumplir su objetivo.

El *thriller* más que un género específico, es el resultado de generar en el espectador cierto tipo de emociones. Martin Rubin (2000), nos explica los sentimientos que se buscan exaltar en el *thriller*:

Lo importante para el concepto de *thriller* es no solo un exceso de sentimientos, sino el asunto de cuáles son los sentimientos que son acentuados. El *thriller* busca

despertar miedo, suspense, excitación, vértigo y movimiento. En otros términos enfatiza lo visceral, lo primario, en vez de aspectos más sensibles o cerebrales como la tragedia, la aflicción, la compasión, el amor o la nostalgia. (p.14)

El tratamiento visual y la música juegan un papel fundamental en el *thriller*. La creación de atmósferas extrañas mediante el uso de una luz con alto contraste y elementos oblicuos, nos remonta a las películas mudas del expresionismo alemán, donde las sombras y los escenarios son el reflejo del mundo interno de los personajes.

Lo fantástico también se mezcla en el género *thriller*, donde fuerzas sobrenaturales acechan al protagonista sin que este sea consciente en un inicio de lo que le está pasando.

## 2.2 Referencias

Las referencias tomadas de películas de *thriller* fantástico, han sido en su mayoría las que tienen que ver con la figura de una madre que trata de proteger a sus hijos de algo que no puede explicar, en su propia casa.

“Los Otros” (2001) de Alejandro Amenábar es una película que crea una atmósfera de misterio en las ambientaciones, el sonido y la iluminación. La figura de la madre que cría a sus hijos en una casa en penumbras y el conflicto con los trabajadores del hogar, son piezas importantes de la trama. El misterio se siembra cuando vemos que la hija dibuja a una mujer vieja y un niño. Amenábar es un gran admirador de Hitchcock, sabe utilizar el suspenso y el misterio para ir develando la verdad en torno a las entidades que abruman a la familia. En el cortometraje realizado, se hace referencia a estos conflictos de poder entre la dueña de la casa y los empleados domésticos. También se usó el giro de trama, cuando sabemos que los trabajadores quieren ayudar a la familia y que la madre mató a los niños.

Una película que parte de creencias del medio oriente es “Under the shadows” (2016) del director iraní Babak Anvari, el uso de los colores cálidos verdosos, se empleó como referencia para la iluminación del cuarto, al presentar a una niña que se enferma

por un genio maligno. La figura de una madre que se queda sola con su hija en un departamento sin poder salir debido a un conflicto bélico, nos hace ver que los hogares se pueden convertir en prisiones asfixiantes. Esta cinta está dentro del catálogo de Netflix.

Si hablamos de series originales de plataformas de *streaming*, un referente de suspenso es la serie alemana “Dark” (2020), creada por Baran bo Odar y Jantje Friese. El uso de sintetizadores acentúan los momentos de tensión, creando una incomodidad en el espectador. “Dark” se tomó en cuenta en el diseño sonoro del cortometraje realizado, para acentuar los momentos de tensión dramática.

### 2.3 Perfil del grupo objetivo y Análisis del mercado

Según el estudio realizado de Consumo de medios (IPSOS, 2018), en el Perú el consumo de la plataforma Netflix va en ascenso, su consumo se concentra entre las edades de 18-34 años de nivel socioeconómico AB. Esta investigación se refuerza con un artículo de IPSOS del 2018, según Javier Alvarez los más jóvenes son los que prefieren estremecerse con películas de miedo y terror.

“Otro dato interesante a favor del género, es que desde hace 3 años se lleva a cabo el “Horror Fest Lima”, una convención dirigida a los amantes del terror, *gore*, suspenso e investigación paranormal. Si existe este tipo de eventos, es porque fanáticos hay.” (Alvarez, 2018, Cuestión de género, párr. 3). También tenemos en el Perú el “Insólito Fest”, un festival de cine fantástico dirigido a cortos y películas del género terror, misterio y *thriller*. Esto quiere decir que en nuestro país la acogida de estos géneros de miedo va en aumento.

La producción de películas y series originales en plataformas *streaming* del género *thriller*-suspenso son numerosas en estos catálogos. Podemos mencionar títulos como “Stranger Things” (2022) de los hermanos Duffer, que cuentan eventos fantásticos y de misterio. La serie coreana “El juego del Calamar” (2021), recientemente ha ganado premios en los “SAG Awards” del 2022. Estas producciones pueden no tener una

similitud en la trama, pero cumplen con la función principal de estremecer a los espectadores.

### **3. FUNDAMENTACIÓN PROFESIONAL**

#### 3.1 Guion

Para Field (2005) antes de escribir el guion uno debe tener un tema definido, una acción y un personaje (p.13). Mi historia trata sobre la lucha entre dos mujeres en distintas posiciones de autoridad. Una empleada doméstica (Asunción) y la señora de la casa (Bárbara). Asunción usa como último recurso la brujería para doblegar a Bárbara y obtener la información que necesita.

La creación del perfil de los personajes de Asunción y Bárbara fue un paso importante para el desarrollo del guion. Linda Seger (2000) dice: “La historia de fondo nos ayuda a entender por qué los personajes se comportan de un modo u otro. De vez en cuando, también nos dan información del pasado que nos ayuda a comprender la psicología del personaje en el presente” (p.55). Se escribió de cada personaje una biografía narrando aspectos como su físico, psicología, carácter, infancia y momentos que marcaron su vida. Todo esto me sirvió para escribir los diálogos y entender mejor sus intenciones.

Se trabajó en crear a dos mujeres opuestas. Ellas buscan un mismo fin por distintos medios. Bárbara es una docente universitaria, madre soltera y agnóstica que envía a su hijo enfermo al hospital. Asunción es la empleada doméstica, sin estudios superiores, cree en lo mágico religioso como forma de curar al hijo de Bárbara. Cada una tiene un estilo propio de hablar. Bárbara utiliza un lenguaje de acuerdo a su estrato sociocultural, su vocabulario es más extenso y sus palabras son más largas. Asunción al ser una persona menos leída, tiene un vocabulario más escaso y utiliza modismos propios de las personas de los pueblos del norte del Perú.

El proceso de realización del guion fue teniendo en cuenta que se quería jugar con el misterio y la tensión, poniendo fragmentos de información por medio de los diálogos

para generar y estimular el impulso narrativo. Como Robert Mackee (2016) señala: “los cambios y las confesiones incitan a la persona a hacerse preguntas: ¿qué va a pasar ahora? ¿Y después de eso? ¿Cómo van a acabar las cosas?” (p.49)

Después de escribir el guion, se empleó la técnica de los cinco pasos de Robert Mackee para analizar una escena. Bárbara es la que gobierna la escena al inicio, ella tiene más poder porque es la dueña de casa y madre del niño. La fuerza antagónica que se opone es Asunción, ella trata de retenerla y sacarle información por distintos medios. Bárbara busca curar a Dani llevándolo a un hospital, ella no cree en lo mágico. Los deseos de ambos personajes entran en conflicto directo.

Los valores del comienzo y el final cambian en el personaje de Asunción. Primero tiene una carga positiva, porque trata de sacarle información a Bárbara por medio de la persuasión. La escena finaliza con una carga negativa, Asunción utiliza como último recurso el muñeco de brujería, para doblegar a Bárbara y cumplir su objetivo.

Al final se pasó a enumerar los golpes de acción y reacción, para saber lo que realmente buscan los personajes. Estos cambios jugaron un rol fundamental al momento de explicar las intenciones y las emociones a los actores. El arco narrativo del personaje de Asunción cambia de un estado de sumisión a uno de amenaza y poder.

### 3.2 Dirección

El primer paso fue buscar un productor que tenga experiencia y contactos, para poder hacer el cortometraje en poco tiempo. Se tuvieron que llamar a varias personas dentro del medio chichilayano, muchos estaban con proyectos pendientes. El director de fotografía y la directora de arte fueron elegidos por sus trabajos en el género *thriller*, además habían trabajado en diferentes proyectos juntos. Las primeras reuniones con ellos fueron para explicar la temática del cortometraje y lo que se buscaba transmitir. Se recibieron las propuestas de cada área y se les pidió los requerimientos logísticos.

La formación actoral profesional no existe en la ciudad de Chiclayo, por ello se buscaron actrices con experiencia en video y teatro. Se tenía el contacto de uno de los

pocos grupos organizados de teatro en la ciudad. Según el guion y el perfil de personaje, el casting fue muy reducido. Se pensó en traer actrices de Lima, pero el productor dijo que, con solo unas semanas, era poco probable que una actriz profesional aceptara, aparte de los altos costos de traslado y manutención.

Después de elegir las actrices, se decidió ensayar con ellas tres días antes de la grabación. En el primer día se hizo una lectura general del guion, se les preguntó lo que habían entendido de la escena y sus personajes. También se conversó respecto a la historia previa y el perfil de cada personaje.

Después de marcar las intenciones detrás de los parlamentos, se obtuvo una mejor respuesta de las actrices. Se utilizó el método de Stanislavski para la dirección. Se dividió el libreto en unidades sensibles y se trabajó las reacciones en torno a recuerdos de vivencias personales, para que pudieran experimentar emociones similares a los personajes del guion. Se pudo coordinar los movimientos de las actrices en la misma locación días antes. Se trabajó con un *photoboard* el día de la grabación.

### 3.3 Dirección Artística

Junto con la directora de Arte, se trabajó el tratamiento visual del espacio y el vestuario de los personajes. Se tomó como referencia la película “Under the shadows” (2016) para la paleta de colores. Se propuso a la directora de arte trabajar con la temática de dinosaurios, porque son animales que parecen monstruos alrededor del cuarto, para así crear un ambiente amenazante.

La escena se desenvuelve en el cuarto del niño ausente, se buscó una atmósfera de enfermedad por medio del color verde y sus tonalidades mediterráneas. Como colores opuestos, se escogió el color rojo y celeste en los vestuarios y en los accesorios del lugar, para lograr un equilibrio visual en la composición del espacio y generar contraste.

En el tema del vestuario de Asunción, se utilizó al personaje Cleo de la película “Roma” (2018). Se hizo una investigación de campo en el pueblo de Ferreñafe para



encontrar el vestuario de Asunción. Se tomaron fotografías a las pobladoras con el mismo rango de edad del personaje.

Sánchez (2016) toma como referente el trabajo de Patti Bellantoni sobre las connotaciones psicológicas de los colores y sus asociaciones emocionales (p.172).

Rojo: Pasión, Poder, Ansiedad, Ira, Peligro, Agresividad.

Azul: Racionalidad, Tristeza, Frialdad, Control.

Asunción tiene una chompa roja, se quiso representar el peligro, la ansiedad y la agresividad que representa como personaje al final del cortometraje. Si bien es una persona pasiva, ella trata de ejercer poder sobre el otro personaje. Bárbara tiene un traje deportivo y su ropa es de color Azul claro. Con esto se quiso expresar que es una persona racional, fría y que tiene control sobre las cosas. Al inicio se muestra distante y evasiva con Asunción.

El espacio se decoró días antes de la grabación para trabajar con las actrices y hacer las pruebas de iluminación. El lugar funcionaba como una oficina de color naranja claro, por eso se tuvo que pintar de color blanco las paredes. Al ser un espacio reducido, se trató de decorar todas las paredes del lugar, para que no quede ningún espacio vacío al momento de realizar los planos.

### 3.4 Dirección Fotográfica

Para el trabajo de fotografía se propuso trabajar con un alto contraste de las imágenes y en clave baja. Por medio de la iluminación, se buscó generar un ambiente de misterio, asfixia y enfermedad. Se utilizó una cámara *full frame* Sony Alpha 7 III, con un lente de 28 mm. No se cambió la óptica por el espacio y también para generar cierta distorsión en la imagen.

Nos inspiramos en el uso del claroscuro de artistas como Caravaggio, ellos usaban fuertes contrastes para generar volumen y destacar elementos en el plano. Días antes de la grabación, se realizaron pruebas de luces para ver en cámara la iluminación. Se decidió poner lámparas en algunos espacios dentro del cuarto, así se pudo atenuar las sombras.



Si bien se tenía la mayoría de equipos, se necesitaban más luces para iluminar a las actrices. El director de foto pidió 2 c stand con jirafa, este pedido se trajo desde Trujillo. El Pavotube Nanolite 30c se trajo desde Piura . Los filtros utilizados fueron de temperatura cálida y de color verde, para representar la enfermedad del niño. En algunos planos se usaron banderas negras.

Se consiguió una máquina de humo para darle una textura adicional a la imagen y crear el ambiente de misterio. En cada plano se tenía que accionar la máquina, luego esperar a que se disipe el humo, para recién pasar a la grabación de las tomas.

En torno a la propuesta de los planos, se decidió no hacer movimientos de traslación de la cámara, pero sí sobre su propio eje (paneos y *tilt*). La cámara en mano le da a los planos tensión, esto se pensó en todo momento para generar inestabilidad. Como es una confrontación entre los personajes, se planteó hacer planos de seguimiento a los personajes. En los planos conjuntos se quiso enfocar la confrontación, poniendo a los personajes en distintos niveles en cámara. En un inicio, Asunción está en segundo término y en un nivel por debajo de la vista de Bárbara. En el final de la escena se invierten los roles. Se grabaron planos largos para realizar los cortes en montaje. Se ensayaron días antes los movimientos de cámara y el desplazamiento que iban a realizar los actores.

### 3.5 Sonido

Para el sonido directo y la musicalización contamos con un productor musical. Las voces de las actrices fueron grabadas con dos pecheros inalámbricos en una grabadora Tascam de cuatro canales, en los dos canales restantes se pusieron dos micros para captar el espacio del lugar. En una grabadora zoom, se colocó un micro Shotgun Rode ntg-2 en el piso, para captar los pasos de las actrices.

El diseño sonoro se realizó en Pro Tools. Viendo las tomas editadas, se eligieron los acordes de tensión en un sintetizador Kurzweil . El productor trabajó la música con micro tonos de 31 notas por octava, lo común es trabajar con 12 notas por octava. Estas melodías micro tonales, le dan un ambiente de misterio y extrañeza al corto. Por

momentos se utiliza la música, para mostrar que algo misterioso está pasando. Se le añadió a todo el cortometraje un sonido ambiental de grillos a lo lejos, dando la sensación de estar en un lugar fuera de la ciudad.

### 3.6 Edición

La edición se realizó en una computadora de 8gb de video y 48 de memoria RAM. Las tomas fueron grabadas en 4k a 24 cuadros por segundo. Se utilizó el programa adobe Premier para hacer el montaje y los ajustes de color. Al tener tomas largas, primero se pasó a sincronizar los audios con el script y después se realizó el montaje.

## 4. LECCIONES APRENDIDAS

Un punto logrado fue la preproducción. Las reuniones con las cabezas del equipo de rodaje fueron enriquecedoras, ellos aportaron valor a la propuesta planteada en la dirección. Se realizó un cronograma en la primera reunión con el productor, para tener un mejor control de la realización. Es una tarea difícil hacer un cortometraje en tres semanas, siempre se presentan inconvenientes, pero son mínimos cuando todo el equipo cumple con las fechas dadas. El día del rodaje se eligió un jueves, porque en Chiclayo existen muchos locales de fiestas los fines de semana. Esto hubiera sido un problema para la grabación, por el ruido ambiental.

La ambientación de la locación días antes de la grabación, fue otro punto sobresaliente. Se grabó en una oficina en el primer piso de una casa, por lo que tuvimos acceso a la locación una semana antes. Se tuvieron que sacar todas las cosas del lugar y pintar las paredes. La directora de arte estuvo dos días ambientando el espacio. Esto nos ayudó mucho para plantear los tiros y movimientos de cámara. Los ensayos con las actrices se pudieron realizar en el espacio decorado, dos días antes, junto con las pruebas de vestuario. Los desplazamientos de las actrices se practicaron con mayor facilidad. En

el día del rodaje no se tuvieron muchas complicaciones con las tomas. Se pudieron grabar planos largos, con movimientos de cámara y enfoque manual.

Tuvimos algunos percances en la grabación del sonido directo, los dos micros que estaban en sus pedestales interrumpieron el paso de las actrices, por este motivo se alejaron del cuarto para que no interfirieran en las tomas. Cuando se grabó con los pecheros inalámbricos, se pidió al equipo que pusieran sus celulares en modo avión y que guardaran silencio. La lección aprendida es tener presente el buscar locaciones grandes, para tener un mejor manejo de los equipos.

En Chiclayo no existen actores de formación profesional, la mayoría viene del teatro y del cine regional. Los ensayos con las actrices se hicieron tres días antes de la grabación. Tuvimos mucha dificultad para dejar de lado la interpretación exagerada. Hubiera sido óptimo contratar a actores profesionales, la distancia (grabar en Chiclayo) y el tiempo fueron barreras para realizar un *casting* adecuado. La poca experiencia en dirección de actores y al no ser estos profesionales, complicó la puesta en escena.

Otro punto por mejorar, es la escritura del guion. Se trató de ocultar cierta información al inicio, esto resulta no tan claro para los espectadores. El primer borrador tenía diálogos más claros, por motivos de no ser tan obvios con el final, se retiraron algunos parlamentos. Hubiera sido mejor mantener el guion inicial y afinarlo con mayor tiempo.

Se quiso traducir por medio de los planos una sensación de confusión y misterio, por este motivo, se dieron saltos de eje que pueden ser vistos como fallas técnicas o falta de estética visual. Se realizó un *photoboard* en vez de un *storyboard*. Hubiera sido ideal dibujar los planos y luego realizar las fotos en los espacios. En los planos generales se movieron las luces que iluminaban a los personajes, para que no salieran en la grabación, el cambio de iluminación se trató de mejorar en la edición y colorización.

## REFERENCIAS

Álvarez, J. (2018, enero). IPSOS. *Cuestión de Género*.

<https://www.ipsos.com/es-pe/cuestion-de-genero>

Field, S. (2005). *El manual del guionista* (6.<sup>a</sup> ed.). Plot.

Ipsos Opinión y Mercado. (2018). *Consumo de medios de comunicación digitales y tradicionales*.

<https://marketingdata.ipsos.pe/user/miestudio/2519>

McKee, R. (2013). *El guión story: Sustancia, estructura, estilo y principios de la escritura de guiones* (8.<sup>a</sup> ed.). Alba.

McKee, R. (2018). *El diálogo: El arte de hablar en la página, la escena y la pantalla*. Alba.

Rubin, M. (2000). *thrillers*. Cambridge University Press.

Sánchez-Escalonilla, A. (2016). *Del guion a la pantalla: Lenguaje visual para guionistas y directores de cine* (1.<sup>a</sup> ed.). Ariel.

Seger, L. (2000). *Como crear personajes inolvidables: Guía práctica para el desarrollo de personajes en cine, televisión, publicidad, novelas y narraciones cortas*. Paidós.



**ANEXOS**

## Anexo 1: Guion

DUEÑA DE CASA

Escrito por: Julio Salas

1.INT. CUARTO DE DANI. NOCHE

Vemos el cuarto de un niño de entre 7 y 8 años, afuera se escucha el sonido de los grillos de campo, una ventana grande ilumina el cuarto con una luz verdosa. Hay partes donde la luz no llega. Los juguetes del niño son de dinosaurios. En el escritorio hay muchos cuadernos de dibujo apilados, lápices de colores, algunos dibujos están pegados en la pared. Encima de la cama del niño se ve un maletín de mano. Escuchamos un cajón abrirse. BÁRBARA (32 años) aparece, deja en la cama de su hijo una pila de ropa, está vestida con un buzo cómodo y unas zapatillas deportivas. Su maquillaje no puede ocultar sus grandes ojeras. Guarda la ropa del niño en el bolso un poco apresurada. Entre la ropa encuentra una libreta, la abre y mira los dibujos de su hijo, esboza una pequeña sonrisa mientras pasa las páginas. Su rostro cambia cuando llega a una página. Bárbara mira desconcertada el dibujo, se ve un bosque y una casa, un árbol resalta entre los demás por su brillo, Bárbara está con una pala sonriente al costado del árbol. Bárbara arranca el dibujo de la libreta, lo arruga. Se le nota preocupada, guarda más rápido la ropa. Detrás de Bárbara aparece una sombra, ASUNCIÓN (23 años) entra al cuarto. Está vestida con una falda y una chompa de botones de color roja, lleva puesto una cartera. Asunción se come las uñas.

BÁRBARA

Es tu día libre, deberías aprovecharlo.

Bárbara le da la espalda a Asunción y sigue metiendo la ropa de Dani. Asunción bordea la cama del niño y se sienta en la cama, mira fijamente a Bárbara.

BÁRBARA

Se encuentra con los mejores médicos.

Asunción mira con preocupación a Bárbara, introduce una mano en la cartera. Bárbara sigue metiendo la ropa de su hijo, se agarra el estómago de dolor.

ASUNCIÓN

¿le preparo un tecito de hierbas?

BÁRBARA

El taxi está por llegar.

Bárbara cierra los ojos y respira profundo, le vuelve a dar la espalda a Asunción, se dirige a un escritorio donde hay varios libros. Saca un libro infantil y lo mete en el bolso.

ASUNCIÓN

Yo podría llevarle su ropita al Dani,  
así descansa señora.

BÁRBARA

El acceso es solo para la familia.

Bárbara va hacia el anaquel de dinosaurios, impaciente mueve los dinosaurios. Asunción saca de entre las almohadas de Dani un pequeño peluche.

ASUNCIÓN

El Dani piensa de que si no lo pone  
debajo de la almohada, tendrá mal  
sueño.

Bárbara voltea para ver el juguete, Asunción le estira el juguete

ASUNCIÓN

Por eso este es su favorito.

Bárbara y Asunción se miran por un momento. Bárbara coge un dinosaurio pequeño y lo introduce en su bolso.

BÁRBARA

Cerraré con llave la casa.

Asunción se levanta de la cama, aprieta sus manos y pone tenso su cuerpo.

ASUNCIÓN

Teníamos un trato. Me prometistes que el  
Dani sería como mi hijo.

BÁRBARA

No sabes lo difícil que ha sido mantener sola esta casa, deberías estar agradecida.

Hay un silencio incómodo, Asunción va al librero, mira los juguetes de Dani.

ASUNCIÓN

Esto es una pesadilla.

BÁRBARA

Tú y tus fantasías, Dani siempre ha creído en todas tus historias ridículas...

ASUNCIÓN

Quise aliviar mi culpa... protegiéndolo con todas mis fuerzas.

BÁRBARA

¿Diciéndome que bautice a Dani para que el duende no se lo lleve?, acaso tus tonterías lo van a curar.

Se escucha a lo lejos el sonido de un taxi. Bárbara va hacia la ventana.

ASUNCIÓN

Ahora estás que sientes el dolor de perder un hijo.

BÁRBARA

Shhh, crees que después de tanto tiempo puedes hablar de eso.

Bárbara va hacia el maletín y termina de revisar el bolso.

ASUNCIÓN

¿dónde lo enterraste?

BÁRBARA

De qué te sirve saberlo ahora, Dani se está muriendo.

Bárbara cierra el bolso.

ASUNCIÓN

No pienso perder otro niño más.



Asunción se acerca y le corta el paso.

BÁRBARA

! pero yo soy su madre!

ASUNCIÓN

Mi hijo es el Duende y se lo quiere llevar al Dani.

Bárbara se aleja de Asunción, la mira desconcertada.

BÁRBARA

¿De qué estás hablando? Estás enferma...

Asunción mete su mano en la cartera y saca el muñeco con los alfileres. Bárbara se sienta en la cama, empieza a sollozar y a quejarse de dolor.

ASUNCIÓN

La barriga se siente pesada, ¿no? y es solo el inicio.

Bárbara tiene más dolor en el estómago.

ASUNCIÓN

Debo darle cristiana sepultura.

Bárbara temblando saca de su bolsillo el papel que arrugó y lo desenvuelve y se lo da a Asunción. Asunción mira la página.

BÁRBARA

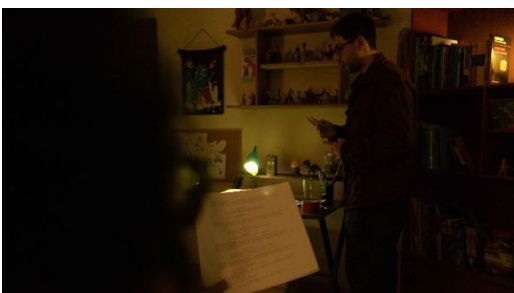
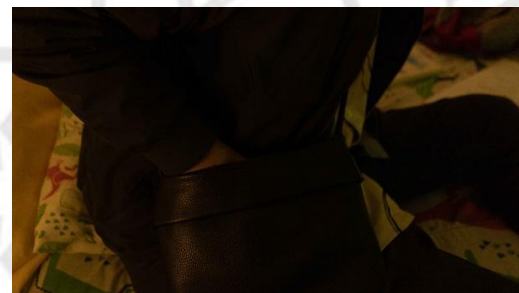
Mi esposo trajo a la abortera... él me convenció.

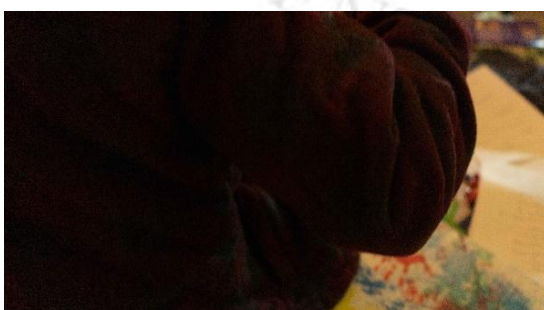
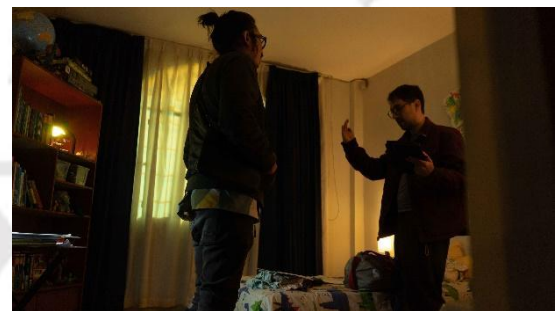
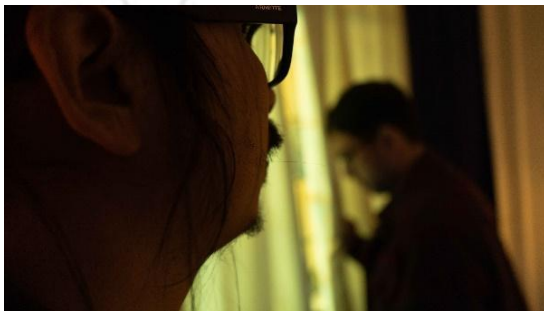
ASUNCIÓN

En el jardín, aquí lo enterrastes.

Asunción arroja el muñeco en la cama. Vemos en primer plano el muñeco, en el fondo Asunción se aleja, hacia la luz del fondo del pasillo.

## Anexo 2: Photoboard







## Anexo 3: Cronograma

	SEPTIEMBRE																						
ACTIVIDAD	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V
<b>PREPRODUCCIÓN</b>																							
Reunión Prod - Dir																							
Reunión cabezas de áreas																							
Diseño y elaboración de cronograma																							
Definición del caso																							
Presupuesto																							
Perfil de personajes																							
Versión final del guion																							
Scouting																							
Casting de principales y secundarios																							
Propuestas de realización y requerimientos técnicos																							
Elaboración de guión técnico																							
Elaboración de photoboard																							
Plan de rodaje																							
Ensayo actores																							
Prueba de maquillaje y vesturio																							
Prueba de cámara																							
Ambientación de locaciones																							
<b>PRODUCCIÓN</b>																							
RODAJE																							
<b>POST PRODUCCIÓN</b>																							
Montaje																							
Post producción de sonido																							
Post producción de color																							
Títulos																							
<b>FIN DE PROYECTO</b>																							
Entrega de material final a la U. de Lima																							





## Anexo 4: Guion técnico

Escena 1 INT. CUARTO DE DANI. NOCHE				
No	Plano	Descripción del video	Descripción del audio	Duración
1	P. General Angulación: picado	Vemos el cuarto de Dani con las lámparas encendidas. Entra Bárbara deja la ropa en la cama. Encuentra la libreta. Pasa las páginas y arruga el papel, se lo guarda.	En off: escuchamos los cajones abrirse. Sonido de grillos.	20"
2	P. Plano detalle Angulación: picado	Pasan los dibujos, luego se ve la imagen del árbol, Bárbara sonriendo está al costado portando una pala. Bárbara arranca el dibujo.	Sonido de las páginas pasando.	10"
3	Primer Plano Angulación: Contrapicado	Bárbara revisa la libreta de Dani, pasa las páginas, sonríe. Se encuentra con algo que la desconcierta.	Silencio de Bárbara. Música de tensión.	4"
3	P. conjunto Angulación: Normal	Bárbara arranca la página y lo guarda. Asunción entra al cuarto.	En off: el papel arrugándose	8"
3	P. Medio. Angulación: Picado Mov. Cam: Paneo derecha.	Asunción bordea la cama y se sienta, mira fijamente a Bárbara.	Sonido de sus pasos y la cama.	5"
4	P. Plano detalle Angulación: Normal.	Vemos la cartera de Asunción, introduce su mano en la cartera.	Silencio de tensión.	6"
4	P. Conjunto Angulación: Picado Mov. Cam: tilt up	Asunción ve a Bárbara cogerse el estómago de dolor.	Bárbara se queja de dolor.	5"
4B	P. medio Angulación: Picado	Asunción mira a Bárbara.	Asunción le pregunta si quiere una infusión.	6"
4	P. Americano (3/4). Angulación: contrapicado Mov. Cam: Paneo derecha	Bárbara vuelve al plano, saca los dinosaurios. Asunción coge el peluche de Dani escondido entre las almohadas. Bárbara saca un dinosaurio y sale del plano para ponerlo al bolso.	Escuchamos a Bárbara mover los dinosaurios. Asunción le dice lo de su juguete favorito.	10"
5	P. Busto Angulación: normal	Bárbara mueve los dinosaurios.	Sonido de los juguetes moviéndose.	3"
5	P. Conjunto. Angulación: Contrapicado Mov. Cam: Paneo Derecha	Asunción coge el peluche de Dani escondido entre las almohadas, y se lo estira. Bárbara voltea molesta.	Asunción le dice lo de su juguete favorito.	8"

5	P. conjunto Angulación: Normal Mov. Cam: Paneo Derecha	Bárbara coge un dinosaurio pequeño y lo introduce en su bolso. Asunción se para y sale de encuadre.	Bárbara le dice que va a cerrar con llave la casa. Asunción le reprocha el trato.	10"
6	P. Detalle Angulación: picado Mov. Cam: tilt up	Asunción toca los dinosaurios de Dani.	Asunción dice que vive una pesadilla.	4"
6	Plano Conjunto Angulación: Normal	Asunción le reclama a Bárbara. Bárbara entra al cuadro para ver el taxi desde la ventana.	En off: Bárbara la menosprecia por tener ideas mágicas. Suena el claxon del taxi.	15"
7	Plano general Angulación: normal. master	Bárbara termina de revisar que todo esté bien en la maleta. Bárbara cierra el bolso Asunción se acerca y le corta el paso.	Discusión entre Bárbara y Asunción.	10"
8	Primer Plano. Angulación: Contrapicado	Asunción mira con cólera a Bárbara	Asunción le revela que su hijo es el Duende.	4"
8	P. Detalle Angulación: picado Mov. Cam: tilt down	Asunción saca de su cartera el muñeco. Vemos a Bárbara con mucho dolor, se sienta en la cama. Le entrega el papel desarrugado.	Asunción enfrenta a Bárbara. Bárbara se queja de dolor.	15"
9	P. Detalle Angulación: contrapicado	Bárbara saca de su bolsillo el papel y se lo da a Asunción.	Sonido del papel.	4"
10	P. Conjunto Angulación: Picado	Asunción mira el papel. Tira el muñeco y se va.	Bárbara le dice que su esposo la obligó.	10"
11	P. Detalle	Vemos el muñeco en la cama.	Sonido de los pasos en off, y Bárbara sollozando.	6"



## Anexo 5: Plan de Rodaje

PLAN DE RODAJE - DUEÑA DE CASA												
DÍA	HO RA	E S C E N A	O N A L P	T X E / T N I	LOCACIÓN	SET	DESCRIPCIÓN	CAST	EXTRAS-FIGURANTES	VEHICULOS/ANIMALES	SONIDO	NOTAS
18:00 - 21:00	15:00 - 18:00						Armado de Cámara					
	19:00 - 20:00						Intervención de arte, Makeup y vestuario					
	20:00 - 21:00						CENA					
	21:00 - 21:30	1	1	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Vemos el cuarto de Dani con las lámparas encendidas. Entra Bárbara deja la ropa en la cama. Encuentra la libreta. Pasa las páginas y arruga el papel, se lo guarda.	BÁRBARA			En off: escuchamos los cajones abrirse.	
	21:30 - 22:00	1	3	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Bárbara revisa la libreta de Dani, pasa las páginas, sonríe. Se encuentra con algo que la desconcierta. Bárbara arranca la página y lo guarda. Asunción entra al cuarto y bordea la cama, se sienta.	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Silencio de Bárbara. Música de tensión. / En off: los pasos de Asunción y el papel arrugándose	Inicia en PP y termina en PC
	22:00 - 22:20	1	2	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Pasan los dibujos, luego se ve la imagen del árbol de higo, Bárbara sonriendo está al costado portando una pala. Bárbara arranca el dibujo.	BÁRBARA			Sonido de las páginas pasando.	
	22:20 - 22:40	1	4	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Asunción mira a Bárbara.	BÁRBARA, ASUNCIÓN				PM
	22:40 - 23:40	1	4	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Vemos la cartera de Asunción, introduce su mano en la cartera. / Asunción ve a Bárbara cogerse el estómago de dolor. / Bárbara se repone y se va al escritorio. Saca uno de los libros de Dani. lo pone en su bolso. / Sale del plano Bárbara para dejar el libro. / Bárbara vuelve al plano, saca los dinosaurios. Asunción coge el peluche de Dani escondido entre las almohadas. Bárbara saca un dinosaurio y sale del plano para ponerlo al bolso.	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Silencio de tensión. / Asunción le pregunta si desea un té / Sonido de libros moviéndose. Bárbara la ignora y le dice que solo la familia puede estar. / Escuchamos a Bárbara mover los dinosaurios. Asunción le dice lo de su juguete favorito.	Inicia PD / PC - Tilt up / PA - paneo a la derecha / PG
	23:40 - 00:30	1	5	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Bárbara mueve los dinosaurios Asunción coge el peluche de Dani escondido entre las almohadas, y se lo estra. Bárbara voltea molesta / Bárbara coge un dinosaurio pequeño y lo introduce en su bolso. Asunción se para y sale de encuadre.	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Sonido de los juguetes moviéndose. Asunción le dice lo de su juguete favorito / Bárbara le dice que va a cerrar con llave la casa. Teníamos un trato. No sabes lo difícil	PD PC - Paneo derecha
	00:30 - 01:00	1	6	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Asunción toca los dinosaurios de Dani / Asunción le reclama a Bárbara. Bárbara entra al cuadro para ver el taxi desde la ventana.	ASUNCIÓN			Sonido de Asunción moviendo los dinosaurios.	PD - Tilt up / PC



01:00-01:30	1	7	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Bárbara termina de revisar que todo esté bien en la maleta. Bárbara cierra el bolso Asunción se acerca y le corta el paso.	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Discusión entre Bárbara y Asunción.	
01:30-02:00	Break										
02:00-02:20	1	8	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Asunción mira con cólera a Bárbara / Asunción saca de su cartera el muñeco. Vemos a Bárbara con mucho dolor, se sienta en la cama. Le entrega el papel desarrugado	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Asunción le revela que su hijo es el Duende / Asunción enfrenta a Bárbara. Bárbara se queja	PP / PD - Tilt down
02:20-03:30	1	9	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Bárbara saca de su bolsillo el papel y lo desarruga / Asunción mira el papel. Tira el muñeco y se va.	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Asunción le dice que las dos estaban embarazadas.	PD / PC - Tilt up
03:30-03:50	1	10	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Asunción mira el papel. Tira el muñeco y se va.	BÁRBARA, ASUNCIÓN			Sonido de los pasos en off, y Bárbara sollozando.	PC
03:50-04:00	1	11	I N T	Casa Bárbara	Cuarto de Dani	Vemos el muñeco en la cama.	BÁRBARA, ASUNCIÓN				PD



# Anexo 6: Presupuesto

PROYECTO: Dueña de Casa

1 dólar= 4.00

\* Tipo de cambio referencial.

COD.	Ítem	Unidad	Cantidad	Costo Unitario	Costo Total en Soles	Total Ítem en Soles	Subtotales en Soles	Totales en dólares
<b>2</b>	<b>PRE PRODUCCIÓN</b>						<b>400</b>	<b>100</b>
<b>2.5</b>	<b>ENSAYOS</b>					<b>150</b>		<b>38</b>
2.5.2	Ensayo con actores	Seleccionar	1	150	150			38
<b>2.6</b>	<b>PRUEBAS DE CÁMARA</b>					<b>50</b>		<b>13</b>
2.6.1	Pruebas cámara	Paquete	1	50	50			13
<b>2.7</b>	<b>LOGÍSTICA</b>					<b>200</b>		<b>50</b>
2.7.1	Transporte personas y carga terrestre	Paquete	1	200	200			50
<b>3</b>	<b>PRODUCCIÓN</b>						<b>7,750</b>	<b>1,938</b>
<b>3.1</b>	<b>PERSONAL DIRECCIÓN</b>					<b>600</b>		<b>150</b>
3.1.1	Director(es)	Paquete	1	-	-		5,600	0
3.1.2	Asistente de dirección	Paquete	1	600	600			150
3.1.4	Continuista (Script)	Paquete	1	-	-			0
<b>3.2</b>	<b>PERSONAL PRODUCCIÓN</b>					<b>1,350</b>		<b>338</b>
3.2.1	Productor Ejecutivo	Paquete	1	1,100	1,100			275
3.2.3	Productor de campo	Paquete	1	250	250			63
<b>3.3</b>	<b>PERSONAJES</b>					<b>1,300</b>		<b>325</b>
3.3.1	Protagónicos	Paquete	1	650	650			163
3.3.2	Secundarios	Paquete	1	650	650			163
<b>3.4</b>	<b>PERSONAL DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFÍA</b>					<b>950</b>		<b>238</b>
3.4.1	Director de fotografía	Paquete	1	950	950			238
3.4.5	Luminotécnico (Gaffer)	Paquete	1	-	-			0
<b>3.5</b>	<b>PERSONAL DEPARTAMENTO DE ARTE</b>					<b>1,250</b>		<b>313</b>
3.5.1	Director de arte	Paquete	1	950	950			238
3.5.2	Makeup	Paquete	1	300	300			75
<b>3.6</b>	<b>PERSONAL DEPARTAMENTO DE SONIDO</b>					<b>400</b>		<b>100</b>
3.6.1	Sonidista	Paquete	1	400	400			100
<b>3.7</b>	<b>EQUIPO DE RODAJE, ACCESORIOS Y MATERIALES</b>					<b>750</b>		<b>188</b>
3.7.3	Alquiler paquete de luces y grip	Paquete	1	750	750			188
<b>3.8</b>	<b>MATERIALES DE ARTE, ESCENOGRAFÍA, UTILERÍA, MAQUILLAJE Y VESTUARIO</b>					<b>450</b>		<b>113</b>
3.8.2	Compras y alquileres ambientación	Paquete	1	150	150			38
3.8.5	Compras y alquileres vestuario	paquete	1	300	300			75
<b>3.11</b>	<b>LOGÍSTICA</b>					<b>700</b>		<b>175</b>
3.11.1	Transporte personas y carga terrestre	paquete	1	100	100			25
3.11.6	Alimentación	Semanas	1	400	400			100
3.11.9	Cafetería	Semanas	1	100	100			25
3.11.10	Caja chica	paquete	1	100	100			25
<b>5</b>	<b>TOTAL</b>						<b>8,150</b>	<b>2,038</b>

SENTIA ET PR

## **Anexo 7: Perfil de personaje**

### **Perfil de Bárbara**

Nombre: Bárbara Castillo.

Sexo: Femenino.

Edad:33

Ocupación: Docente Universitaria de filosofía.

Condiciones actuales de vivir: Es madre soltera, trabaja a tiempo completo como docente. Tiene una casa fuera de la ciudad.

Hábitos personales: Es una persona que se preocupa por su higiene y su cuidado físico. Va al gimnasio de forma regular.

Apariencia física: Contextura delgada y facciones duras, tiene el cabello lacio. Se preocupa por su aspecto físico, siempre sale de casa maquillada.

Dónde creció: Creció en la ciudad de Chiclayo, de clase social media alta.

Principales comportamientos sobre gente y eventos: Es una persona metódica, le gusta tener el control de todo lo que hace. Se cree mejor que las personas que no tienen estudios superiores.

Principales incidentes del pasado que influyeron en su vida presente: Bárbara tiene pocos recuerdos de su mamá, murió cuando ella tenía cinco años. Su padre, inculcó en Bárbara el pensamiento crítico y no espiritual.

Actitud: Es una persona manipuladora.

Lo que le gusta hacer en su tiempo libre: Le gusta salir con sus amigas a lugares de comida japonesa o restaurantes. Consume contenido en redes sociales y ve series y películas en Netflix

Religión: No profesa ninguna religión, es agnóstica.

## **Perfil de Asunción**

Nombre: Asunción Chafloque.

Sexo: Femenino.

Edad:23

Ocupación: Trabajadora doméstica

Condiciones actuales de vivir: Trabaja como adentro en la casa de Bárbara. Cuida a un niño de 7 años. Los domingos viaja a su pueblo para ver a su familia y visitar a sus pocas amigas del colegio.

Hábitos personales: Se levanta a las cinco de la mañana. Tiene una gran destreza en la cocina. Cuando se siente ansiosa se come las uñas.

Apariencia física: Piel morena, estatura baja y contextura media.

Dónde creció: Creció en un pueblo de Lambayeque, solo llegó a estudiar hasta cuarto de secundaria en un colegio nacional.

Principales comportamientos sobre gente y eventos: Es servicial con las personas, no le gusta hablar mucho. Cuando está enferma prefiere ir con un curandero que ir a un hospital.

Principales incidentes del pasado que influyeron en su vida presente: De una familia de bajos recursos, Asunción desde pequeña ayudaba a su mamá en el campo y en los trabajos domésticos. Su padre era un estibador machista, que tenía problemas con el alcohol. Sufrió abuso sexual y la obligaron a abortar.

Actitud: Es una persona introvertida, que no tiene muchos amigos. Desconfía de las personas.

Lo que le gusta hacer en su tiempo libre: Le gusta la jardinería, ve novelas mexicanas o programas de señal abierta como *reality shows*.

Religión: católica con creencias mágico religiosas

## Anexo 8: Equipo

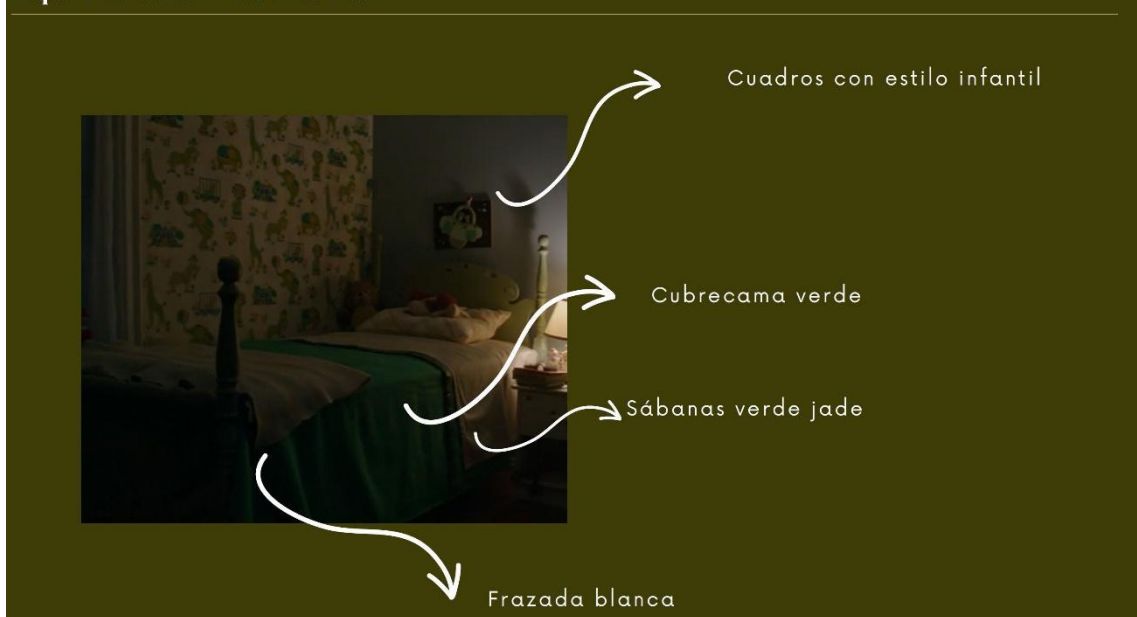
CARGO	NOMBRE COMPLETO
<b>DIRECCIÓN</b>	
Director	Julio Alejandro Salas Salas
Asistente de Dirección y claqueta	Hideki Nakasaki
Continuista (Script)	Hillary Patnol
<b>PRODUCCIÓN</b>	
Productor General	Jorge G. Castañeda
Productor de campo	Paul Antonio Nicanor Sigueñas Medina
<b>DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA</b>	
Director de Fotografía	Hector Ponce Mestanza
Gaffer	Diego Luyo
<b>DIRECCIÓN DE ARTE</b>	
Directora de Arte	Andrea del Milagro Vizcarra Torres
Makeup	Isis Ocaña
Asistente de Arte	Juan José Vizcarra
<b>SONIDO DIRECTO</b>	
Director de Sonido	Erick Guevara
<b>CAST</b>	
Protagonista	Guiliana Rivas
Protagonista	Estrella Aguilar



## Anexo 9: Propuesta de Arte



### Requerimientos de Dirección de Arte



## Vestuario Asunción



La falda debe llegar a la mitad de la rodilla



Balerinas



Polo cuello tortuga para demostrar lo conservadora que es Asunción



Chompa abierta de color rojo vino /oscuro (paleta de color)



## Vestuario Bárbara

COLOR DE BUZO CELESTE GRISÁCEO/GRIS HUMO

Zapatillas Blancas



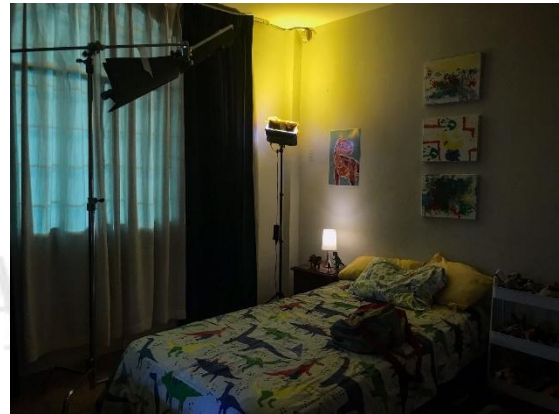
Estilo de buzo para Bárbara (NO EL COLOR DE LA IMAGEN)



Referencia visual: Goodnight mommy (2016)



## Anexo 10: Fotos de la producción





# INF. TURNITIN TSC SALAS

## INFORME DE ORIGINALIDAD

4%

INDICE DE SIMILITUD

4%

FUENTES DE INTERNET

0%

PUBLICACIONES

2%

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

## FUENTES PRIMARIAS

1

[repositorio.ulima.edu.pe](http://repositorio.ulima.edu.pe)

Fuente de Internet

1%

2

[www.ipsos.com](http://www.ipsos.com)

Fuente de Internet

1%

3

Submitted to Universidad de Lima

Trabajo del estudiante

1%

4

Submitted to Universidad Politecnica Salesiana del Ecuador

Trabajo del estudiante

<1%

5

[top.hatnote.com](http://top.hatnote.com)

Fuente de Internet

<1%

6

[repositorio.usmp.edu.pe](http://repositorio.usmp.edu.pe)

Fuente de Internet

<1%

Excluir citas

Activo

Excluir coincidencias

Apagado

Excluir bibliografía

Activo